

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ LÀO CAI
TỈNH LÀO CAI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 41/2024/HS - ST
Ngày 17/5/2024.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ LÀO CAI

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Kim Phượng

Các hội thẩm nhân dân: Bà Mã Thị Vui

Ông Hoàng Kim Chi

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Đoàn Thị Thu Hiền - Thư ký Toà án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai tham gia phiên tòa:**
Bà Nguyễn Thị Phương Thảo - Kiểm sát viên.

Ngày 17/5/2024 tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 44/2024/TLST- HS ngày 24/4/2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 39/2024/QĐXXST - HS ngày 06 tháng 5 năm 2024 đối với bị cáo:

HOÀNG NGỌC H; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày 10/5/1970. Tại thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai.

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai.
Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ học vấn: 7/10; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Hoàng Ngọc T (đã chết) và bà Nguyễn Thị L; Bị cáo có vợ: Vợ thứ nhất: Hà Thị H - Sinh năm 1977 (đã ly hôn); Vợ thứ hai: Tạ Thị T - Sinh năm: 1984; Tiền sự: Không; Tiền án: 01 tiền án: Tại Bản án số 115/HSST ngày 10/8/1999 bị Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử 03(Ba) năm tù về tội “Tổ chức sử dụng trái pháp chất ma túy”. Phạt sung quỹ Nhà nước 20.000.000 đồng, phạt quản chế 02 (Hai) năm và 01 (Một) năm tù về tội “Sử dụng trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt tù là 04 (Bốn) năm tù. Đến nay Hoàng Ngọc H đã chấp hành xong hình phạt tù. Chưa chấp hành xong khoản án phí, tiền phạt sung quỹ Nhà nước của Bản án trên.

Về nhân thân: Tại Bản án số 05/2020/HSST ngày 21/01/2020 bị Tòa án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai xét xử 02 (Hai) năm tù về tội “Vận chuyển hàng cấm”. Ngày 24/5/2021 Hoàng Ngọc H chấp hành xong hình phạt tù trở về địa phương và đã thi hành xong án phí của Bản án. Bị cáo bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 13/01/2024. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Lào Cai. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do đang điều trị bệnh u gan, hàng ngày bị đau rất ngực nên Hoàng Ngọc H (Sinh năm 1970, Nơi cư trú: tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai) nảy sinh ý định đi mua ma túy về sử dụng cho bản thân. Theo lời khai của Hoàng Ngọc H vào chiều ngày 28/12/2023, khi đang đứng trước cửa nhà Hoàng Ngọc H đã gặp và hỏi mua được 01 gói ma túy Heroine được gói bằng giấy quần bên ngoài bằng dây nịt của Vũ Thị T (Sinh năm 1969, Nơi cư trú: tổ 09, phường P, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai) với giá 12.800.000 đồng. Sau đó, Hoàng Ngọc H cầm gói ma túy đi vào nhà rồi cất giấu ở góc bàn gỗ phía dưới mặt bàn kê tại phòng khách. Khoảng 10 giờ ngày 13/01/2024 khi Hoàng Ngọc H ở nhà một mình đã mở gói ma túy mua được Vũ Thị T ra kiểm tra thấy bên trong là lớp nilon chứa cục chất bột khô, màu trắng. Hoàng Ngọc H dùng móng tay chia cục ma túy này ra làm hai phần nhỏ rồi gói lại bằng lớp nilon màu đen, lớp giấy bạc, ngoài cùng là lớp giấy ăn. Cục ma túy còn lại chưa chia hết Hoàng Ngọc H gói lại rồi cất giấu tại vị trí cũ. Hoàng Ngọc H lấy 01 gói ma túy vừa chia cất giấu ở dưới ống quần, gói ma túy còn lại Hoàng Ngọc H cất giấu ở dưới viên gạch tại mặt bê tông hành lang đường phía đối diện trước cửa nhà Hoàng Ngọc H. Sau đó, Hoàng Ngọc H một mình điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Wave màu xanh mang Biển kiểm soát: 24K4-2232 đi tìm nơi sử dụng ma túy.

Hồi 10 giờ 25 phút cùng ngày, khi Hoàng Ngọc H đang dùng xe mô tô ở khu vực ven đường P, thuộc tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai thì bị tổ công tác Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an tỉnh Lào Cai kiểm tra. Quá trình kiểm tra Hoàng Ngọc H khai nhận bản thân đang cất giấu ma túy trên người. Tổ công tác đưa Hoàng Ngọc H, vật chứng và phương tiện về trụ sở Công an phường L, thành phố Lào Cai để làm việc. Tại đây, tổ công tác đã mời anh Hoàng Tuấn A (Sinh năm 1974, Nơi cư trú: tổ 4, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai) làm người chứng kiến. Trước sự có mặt của người chứng kiến, tổ công tác tiến hành kiểm tra, phát hiện bên trong ống quần bên phải Hoàng Ngọc H đang mặc có 01 gói giấy mềm, mở kiểm tra bên trong là lớp giấy bạc, trong cùng là lớp nilon màu đen chứa chất bột khô, màu trắng, vón cục. Hoàng Ngọc H khai nhận đây là ma túy Heroine của H, mục đích cất giấu để sử dụng cho bản thân. Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang và niêm phong vật chứng theo quy định. Ngoài ra còn tạm giữ của Hoàng Ngọc H 1.100.000 đồng; 01 điện thoại di động nhãn hiệu

OPPO vỏ màu đen, bên trong lắp 02 sim điện thoại (đã qua sử dụng); 01 xe mô tô nhãn hiệu Wave màu xanh mang Biển kiểm soát: 24K4-2232 (đã qua sử dụng).

Cùng ngày, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lào Cai tiến hành khám xét nơi ở của Hoàng Ngọc H tại tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai. Quá trình khám xét, Hoàng Ngọc H trực tiếp chỉ vị trí mà H đã cất giấu ma túy tại mặt bê tông hành lang đường phía đối diện trước cửa nhà có 02 chậu hoa, ở giữa hai chậu hoa có 01 viên gạch vỡ, Hoàng Ngọc H lấy ở phía dưới viên gạch vỡ ra 01 gói được gói bên ngoài bằng giấy mềm, mở kiểm tra bên trong là lớp giấy bạc, lớp nilon màu đen, trong cùng là chất bột khô, màu trắng. Tiếp tục thu giữ tại góc bàn gỗ phía dưới mặt bàn kê tại phòng khách nhà Hoàng Ngọc H 01 gói được quấn ngoài bằng dây nịt, tiếp theo là lớp giấy mềm, túi nilon màu trắng, bên trong túi nilon chứa cục chất bột khô, màu trắng. Hoàng Ngọc H khai nhận toàn bộ hai gói trên là ma túy Heroine của Hoàng Ngọc H, mục đích cất giấu để sử dụng. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Lào Cai đã lập biên bản khám xét và niêm phong vật chứng theo quy định. Ngoài ra còn tạm giữ của Hoàng Ngọc H 01 căn cước công dân số 010070002499 mang tên Hoàng Ngọc H.

Tại bản kết luận giám định số 60/KL-GĐMT ngày 19/01/2024 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lào Cai kết luận: Mẫu M1: 0,186 gam là loại chất ma túy Heroine. Mẫu M2: 0,047 gam là loại chất ma túy Heroine. Mẫu M3: 5,551 gam loại chất ma túy Heroine.

Cáo trạng số: 44/CT-VKS ngày 24/4/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai truy tố bị cáo Hoàng Ngọc H về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm g khoản 2 Điều 249 - Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Hoàng Ngọc H về tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy” và đề nghị hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Hoàng Ngọc H phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Căn cứ điểm g khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 - Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Hoàng Ngọc H từ 05 (Năm) năm 06 (Sáu) tháng đến 06 (Sáu) năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung là “Phạt tiền” đối với bị cáo.

Về vật chứng: Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 47 - Bộ luật hình sự và điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106 - Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy mẫu M1: 0,121 (không phải một trăm hai mươi một) gam Heroine. Mẫu M2: 0,028 (Không phải không trăm hai mươi tám). Mẫu M3: 5,434 (Năm phải bốn trăm ba mươi tư) gam Heroine còn lại sau trích mẫu giám định cùng toàn bộ niêm phong túi gói cũ được đựng trong bì thư tái niêm phong có chữ ký của hai bên giao nhận và dấu của phòng KTHS - Công an tỉnh Lào Cai. Bì niêm phong có ghi: “Vật chứng còn lại sau trích mẫu giám định, thu giữ khi bắt quả tang và khi khám xét khẩn cấp chỗ ở của Hoàng Ngọc H ngày 13/01/2024 tại tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai”.

Tạm giữ số tiền 200.000đồng trong số tiền 1.100.000đồng (Một triệu một trăm nghìn đồng) thu giữ của bị cáo Hoàng Ngọc H để đảm bảo thi hành án. Số tiền còn lại 900.000đồng trả lại cho bị cáo. (Theo giấy nộp tiền vào tài khoản giữa Cơ quan điều tra và Kho bạc Nhà nước Lào Cai ngày 09/4/2024).

Trả lại 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, vỏ màu đen (đã qua sử dụng, tại thời điểm giao nhận, điện thoại không mở được nguồn nên không kiểm tra được số IMEI) và 01 căn cước công dân số 010070002499 mang tên Hoàng Ngọc H.

Tuyên án phí và quyền kháng cáo đối với bị cáo theo quy định của pháp luật.

Bị cáo Hoàng Ngọc H nói lời sau cùng: Bị cáo biết hành vi của bị cáo là vi phạm pháp luật, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Công an tỉnh Lào Cai, Công an thành phố Lào Cai, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Ngọc H khai nhận: Ngày 13/01/2024, bị cáo Hoàng Ngọc H đã đi mua 5,784 (Năm phẩy bảy trăm tám mươi tư) gam ma túy Heroine với giá 12.800.000đồng (Mười hai triệu tám trăm nghìn đồng). Mục đích để sử dụng thì bị bắt quả tang.

Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hoàn toàn phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai ng-ời làm chứng, phù hợp với bản kết luận giám định cùng các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã đủ căn cứ kết luận hành vi tàng trữ 5,784 (Năm phẩy bảy trăm tám mươi tư) gam ma túy Heroine của bị cáo đã cấu thành tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm g khoản 2 Điều 249 - Bộ luật hình sự. Viện kiểm sát nhân dân thành phố Lào Cai truy tố bị cáo là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước ta, gây mất trật tự trị an tại

địa phương. Vì vậy cần phải xử phạt bị cáo một mức án thật tương xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra mới có tác dụng cải tạo bị cáo.

[3] Về các tình tiết tăng nặng giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo.

Về tình tiết tăng nặng: Tại Bản án số 115/HSST ngày 10/8/1999 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử 03(Ba) năm tù về tội “Tổ chức sử dụng trái pháp chất ma túy”. Phạt sung quỹ Nhà nước 20.000.000 đồng, phạt quản chế 02 (Hai) năm và 01 (Một) năm tù về tội “Sử dụng trái phép chất ma túy”. Tổng hợp hình phạt tù là 04(Bốn) năm tù. Đến nay Hoàng Ngọc H đã chấp hành xong hình phạt tù. Chưa chấp hành xong khoản án phí, tiền phạt sung quỹ Nhà nước nên chưa được xoá án tích, lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp tái phạm. Vì vậy, cần áp dụng điểm h khoản 1 Điều 52 - Bộ luật hình sự để tăng nặng trách nhiệm hình sự đối với bị cáo.

Về nhân thân: Tại Bản án số 05/2020/HSST ngày 21/01/2020 bị Tòa án nhân dân thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai xét xử 02 (Hai) năm tù về tội “Vận chuyển hàng cấm”. Ngày 24/5/2021 Hoàng Ngọc H chấp hành xong hình phạt tù trở về địa phương và đã thi hành xong án phí của Bản án, đến nay đã được xoá án tích.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo: Hội đồng xét xử xét thấy tại cơ quan điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình. Vì vậy cần áp dụng điểm s khoản 1 Điều 51 - Bộ luật hình sự để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo là phù hợp.

[4] Về hình phạt bổ sung: Quá trình điều tra đã xác định bị cáo không có nghề nghiệp và không có thu nhập ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là “Phạt tiền” đối với bị cáo.

[5] Về vật chứng: Số lượng mẫu M1: 0,186 (Không phẩy một trăm tám mươi sáu) gam Heroine thu giữ của bị cáo cơ quan điều tra đã trích mẫu 0,065 (Không phẩy không trăm sáu mươi lăm) gam và đã sử dụng hết trong quá trình giám định. Số lượng Heroine còn lại là 0,121 (Không phẩy một hai mươi một) gam. Mẫu M2: 0,047 (Không phẩy không bốn mươi bảy) gam Heroine thu giữ của bị cáo cơ quan điều tra đã trích mẫu 0,019 (Không phẩy không trăm mười chín) gam và đã sử dụng hết trong quá trình giám định. Số lượng Heroine còn lại là 0,028 (Không phẩy không hai mươi tám) gam. Mẫu M3: 5,551 (Năm phẩy năm trăm năm mươi một) gam Heroine thu giữ của bị cáo cơ quan điều tra đã trích mẫu 0,117 (Không phẩy một trăm mười bảy) gam và đã sử dụng hết trong quá trình giám định. Số lượng Heroine còn lại là 5,434 (Năm phẩy bốn trăm ba mươi tư) gam. Đây là vật Nhà nước cấm tàng trữ. Vì vậy cần tịch thu tiêu huỷ.

Đối với số tiền 1.100.000đồng (Một triệu một trăm nghìn đồng) thu giữ của bị cáo Hoàng Ngọc H. Xét thấy không phải là vật chứng của vụ án nhưng bị cáo Hoàng Ngọc H còn phải thi hành khoản tiền án phí. Vì vậy, cần tạm giữ của bị cáo

Hoàng Ngọc H số tiền 200.000 đồng trong số tiền 1.100.000 đồng để đảm bảo thi hành án. Số tiền còn lại 900.000 đồng trả lại cho bị cáo.

Đối với 01 điện thoại nhãn hiệu di động nhãn hiệu OPPO, vỏ màu đen (đã qua sử dụng, tại thời điểm giao nhận, điện thoại không mở được nguồn nên không kiểm tra được số IMEI) và 01 căn cước công dân số 010070002499 mang tên Hoàng Ngọc H của bị cáo Hoàng Ngọc H. Xét thấy không phải là vật chứng của vụ án. Vì vậy, cần trả lại cho bị cáo.

[6] Về các vấn đề khác: Đối với Vũ Thị T (Sinh năm 1969, Nơi đăng ký thường trú: Tổ 9, phường P, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai; Chỗ ở: Tổ 28, phường Lào Cai, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai) theo lời khai của bị cáo Hoàng Ngọc H là người đã bán ma túy vào ngày 28/12/2023 cho bị cáo H. Quá trình điều tra Vũ Thị T không thừa nhận đã bán ma túy cho bị cáo Hoàng Ngọc H. Ngoài lời khai của bị cáo Hoàng Ngọc H ra không có chứng cứ nào khác để chứng minh. Do vậy, Cơ quan điều tra tiếp tục xác minh làm rõ, khi đủ căn cứ sẽ xử lý theo quy định pháp luật.

Đối với 01 xe mô tô nhãn hiệu Wave, màu xanh mang Biển kiểm soát: 24K4-2232 (đã qua sử dụng). Quá trình điều tra xác định chiếc xe mô tô trên là tài sản của bà Bùi Thị P (Sinh năm 1954, Nơi cư trú: Tổ 28, phường L, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai), bà Bùi Thị P không biết và không liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Ngọc H. Ngày 06/4/2024 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Lào Cai đã ra Quyết định xử lý tài sản, đồ vật, trả lại chiếc xe mô tô trên cho bà Bùi Thị P. Sau khi nhận lại chiếc xe trên bà Bùi Thị P không yêu cầu đề nghị gì.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm g khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 - Bộ luật hình sự. Tuyên bố bị cáo Hoàng Ngọc H phạm tội: “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Phạt bị cáo Hoàng Ngọc H 05 (Năm) năm 06 (Sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam bị cáo ngày 13/01/2024.

2. Về vật chứng: Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 47 - Bộ luật hình sự và điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106 - Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu tiêu hủy mẫu M1: 0,121 (không phải một trăm hai mươi một) gam Heroine. Mẫu M2: 0,028 (Không phải không trăm hai mươi tám) gam Heroine. Mẫu M3: 5,434 (Năm phải bốn trăm ba mươi tư) gam Heroine còn lại sau trích mẫu giám định cùng toàn bộ niêm phong túi gói cũ được đựng trong bì thư tái niêm phong có chữ ký của hai bên giao nhận và dấu của phòng KTHS - Công an tỉnh Lào Cai. Bì niêm phong có ghi: “Vật chứng còn lại sau trích mẫu giám định, thu giữ khi bắt quả tang và khi khám xét khẩn cấp chỗ ở của Hoàng Ngọc H ngày 13/01/2024 tại tổ 28, phường Lào Cai, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai”.

Tạm giữ số tiền 200.000đồng trong số tiền 1.100.000đồng (Một triệu một trăm nghìn đồng) thu giữ của bị cáo Hoàng Ngọc H để đảm bảo thi hành án. Số tiền còn lại 900.000đồng trả lại cho bị cáo. (Theo giấy nộp tiền vào tài khoản giữa Cơ quan điều tra và Kho bạc Nhà nước Lào Cai ngày 09/4/2024).

Trả lại 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO, vỏ màu đen (đã qua sử dụng, tại thời điểm giao nhận, điện thoại không mở được nguồn nên không kiểm tra được số IMEI) và 01 căn cước công dân số 010070002499 mang tên Hoàng Ngọc H.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan điều tra và Chi cục thi hành án thành phố Lào Cai ngày 15/5/2024).

3. Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 - Bộ luật tố tụng hình sự ; Điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị Quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy Ban Thường Vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Hoàng Ngọc H phải chịu 200.000đồng (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh;
- VKSND TP;
- Trại giam;
- Công an TP;
- Sở tư pháp;
- Phòng hồ sơ CA tỉnh (PV06);
- T.H.A HS(2);
- Bị cáo;
- Lưu HS- AV.

T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)

Lê Kim Phụng

